

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1969-1970.**

3 JUNI 1970.

**Ontwerp van wet op de ruilverkaveling
van landeigendommen uit kracht van de wet.**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDBOUW (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER LAGAE.**

MIJNE HEREN,

Inleiding.

Uw Commissie in haar vergadering van dinsdag 4 mei, heeft, vooreerst, een inleidende uiteenzetting gehoord van de heer Minister van Landbouw waarin deze de voorzitter van uw Commissie dankt voor de bekwame spoed waarmee dit ontwerp op de agenda werd ingeschreven en hem bijtreedt waar hij vraagt om spoedige afhandeling van dit ontwerp.

« Gelet op zijn belang voor de herstructuratie van de landbouw, is het zeer wenselijk het ontwerp zo spoedig mogelijk te zien goedkeuren.

» Het ontwerp werd langdurig besproken tijdens 18 zittingen van de Commissie voor de Landbouw van de Kamer en een omvangrijk verslag werd gesteld door de heer De Seranno.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Sledsens, voorzitter; Adam, Baccus, Baltus, Beauduin, Bogaerts, Chardome, Cugnon, Daems, Delhaye, Dupont, Gillet, Louis, Martens, Persyn, Reuter, Roelants, Scheire, Strivay, Stroobants, Willems en Lagae, verslaggever.

R. A 8295*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

303 (Zitting 1969-1970) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1969-1970.**

3 JUIN 1970.

**Projet de loi
relatif au remembrement légal de biens ruraux.**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE (1)
PAR M. LAGAE.**

MESSIEURS,

Discussion générale.

Au cours de sa réunion du mardi 4 mai dernier, votre Commission a tout d'abord entendu un exposé introductif du Ministre de l'Agriculture qui a tenu à remercier le président de votre Commission pour la diligence avec laquelle il a inscrit à l'ordre du jour de celle-ci l'examen du projet de loi et a appuyé sa demande d'activer les débats.

« En raison de l'importance que représente ce texte pour la restructuration de notre agriculture, il importe qu'il soit adopté le plus rapidement possible.

» La Commission de l'Agriculture de la Chambre l'a longuement étudié au cours de 18 réunions et un important rapport a été établi par M. De Seranno.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Sledsens, président; Adam, Baccus, Baltus, Beauduin, Bogaerts, Chardome, Cugnon, Daems, Delhaye, Dupont, Gillet, Louis, Martens, Persyn, Reuter, Roelants, Scheire, Strivay, Stroobants, Willems et Lagae, rapporteur.

R. A 8295*Voir :***Document du Sénat :**

303 (Session de 1969-1970) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

» Dit verslag waarvan U ongetwijfeld met belangstelling kennis hebt genomen, behandelt de voornaamste technische en juridische problemen van de ruilverkaveling; dat verslag zal zeker van groot nut zijn voor de werkzaamheden van uw Commissie en voor deze van de Senaat en daarna ook voor al diegenen die zullen betrokken worden bij de uitvoering en de toepassing van de nieuwe wet. »

De Commissie van de Kamer heeft op grond van bijzondere omstandigheden het oorspronkelijk ontwerp van de regering gewijzigd op volgende punten :

1. De uitvaardiging van het nieuw gerechtelijk wetboek heeft de wijziging noodzakelijk gemaakt van de artikelen betreffende de verschillende beroepen welke de geïnteresseerden tegen de beslissingen van het ruilverkavelingscomité kunnen indienen, om te beletten dat de termijnen bepaald in de gemeenrechtelijke procedureregeling, de uitspraak van de vrederechter over de hem voorgelegde betwistingen zou vertragen.

2. De nieuwe wet op de landpacht ligt ten grondslag aan de herziening van sommige bepalingen betreffende de toestand van de huurders, van die welke betrekking hebben op het verkooprecht van de Nationale Landmaatschappij en van die welke de bijzondere regelen vaststellen om een einde te maken aan de pachten die de goederen bezwaren, welke die maatschappij in het verkavelingsblok bezit en welke zij ter beschikking van het ruilverkavelingscomité wenst te stellen.

3. De beslissing van de Commissie van de Kamer om de algemene vergadering van eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers af te schaffen, heeft eveneens de algemene opvatting van het ontwerp gewijzigd, zodat meerdere artikelen moesten worden herzien.

♦♦

Welke andere belangrijke wijzigingen worden door dit ontwerp aan de wet van 25 juni 1956 aangebracht ?

De heer Minister licht deze als volgt toe :

1. *De verruiming van het doel gesteld voor de ruilverkaveling.*

Ten einde de opvattingen van de E.E.G. terzake te benaderen, zal de ruilverkaveling, in dit ontwerp, verder gaan dan een gewone hergroepering van percelen, met of zonder grondverbeterende werken : het ontwerp streeft een meer integrale verbetering van de landbouwstructuren na, de Regering wil er met name toe komen, in het kader van de ruilverkaveling, de bedrijven groter te maken, hydrologische en andere werken van algemeen nut op grotere schaal te laten uitvoeren en de uitvoering van alle bouwwerken die de hoevegebouwen verbeteren, te bevorderen.

a) vergroting van de bedrijven :

» Ce rapport, dont vous avez certainement pris connaissance avec intérêt, rencontre les principaux problèmes techniques et juridiques posés par le remembrement : il sera certainement d'une grande aide pour les travaux de votre Commission et du Sénat et, par la suite, pour tous ceux qui sont mêlés à l'exécution et à l'application de la nouvelle loi. »

Des circonstances particulières ont amené la Commission de la Chambre à modifier le projet initial du Gouvernement sur les points suivants :

1. La promulgation du nouveau Code judiciaire a nécessité la modification des articles relatifs aux divers recours ouverts aux intéressés contre les décisions du comité de remembrement, afin d'éviter que l'application des délais de procédure du droit commun notamment, ne retarde la solution des litiges soumis au juge de paix.

2. La nouvelle loi sur le bail à ferme a rendu nécessaire l'adaptation de certaines dispositions relatives aux exploitants-preneurs, de celles qui organisent le droit de preemption de la Société Nationale Terrienne et de celles qui fixent des règles particulières concernant la fin anticipée des baux grevant les biens que ladite société possède dans le bloc et décide de mettre à la disposition du comité de remembrement.

3. La décision de la Commission de la Chambre de supprimer l'assemblée générale des propriétaires, usufruitiers et exploitants, a modifié la philosophie générale du projet et a rendu nécessaire la révision de plusieurs articles.

♦♦

Quelles sont les autres innovations importantes qu'apporte le projet par rapport à la loi du 25 juin 1956 ?

Le Ministre les a commentées comme suit :

1. *Elargissement de l'objectif poursuivi par le remembrement.*

Dans le but de se rapprocher de la conception préconisée par la C.E.E. en la matière, le remembrement, tel qu'il est prévu dans le projet, dépasse le simple regroupement parcellaire, même si celui-ci est accompagné de travaux de bonification foncière : il tend notamment aussi à une amélioration plus intégrale des structures agraires, le Gouvernement poursuit, en effet, l'agrandissement des structures agricoles dans le cadre du remembrement, la réalisation de travaux hydrologiques et d'autres travaux d'intérêt général, d'une ampleur accrue, et l'exécution de tous travaux de construction aux fins d'amélioration des bâtiments de ferme.

a) agrandissement des exploitations :

De wet van 1956 legde aan het ruilverkavelingscomité de verplichting op, aan de belanghebbenden in feite nagenoeg dezelfde oppervlakte terug te geven als die welke zij hadden ingebracht.

Dit ontwerp nu, — door verschillende maatregelen —, maakt het voor het comité mogelijk aan de bedrijven die dicht bij de drempel van de rendabiliteit liggen, een kans op vergroting te geven :

— het comité zal kunnen beschikken over de eigendomsrechten die de Nationale Landmaatschappij op in het blok gelegen percelen bezit;

— dit wetsontwerp laat toe dat eigenaars afzien van hun recht om nieuwe kavels te ontvangen, waarvan de cultuur- en bedrijfswaarde gelijk zijn aan die van de ingebrachte kavels.

b) omvang van de werken :

Dit ontwerp maakt het mogelijk werken van openbaar nut uit te voeren waarvan de omvang groter is dan die welke door de huidige wet zijn toegelaten.

Aldus zal het voortaan mogelijk zijn om aan de niet-bevaarbare waterlopen werken uit te voeren niet enkel binnen doch ook *buiten het blok*. Dit laat toe, in sommige gevallen, tegelijkertijd aan gene zijde van de blokgrens de werken uit te voeren, die noodzakelijk en logisch samengaan met onmisbare werken binnen het blok en zonder dewelke deze laatste niet volkomen doeltreffend kunnen zijn.

Het ontwerp bepaalt eveneens dat het, gedurende een termijn te bepalen door de Minister van Landbouw, de taak van het comité is de werken aan de niet-bevaarbare waterlopen, die in het kader van de ruilverkaveling zijn ontworpen, te doen uitvoeren, ten einde de ruilverkavelingsverrichtingen te vergemakkelijken en vlotter te doen verlopen.

Verder bleek het nodig te bepalen dat de uitgave voor de buiten het blok aan de onbevaarbare waterlopen van de 2^e en de 3^e categorie uitgevoerde buitengewone werken, door het ruilverkavelingscomité zou worden gedragen, aangezien het comité, desnoods zonder de toestemming van de provinciale of gemeentelijke overheden, doch met de machtiging van de Koning, die werken moet kunnen uitvoeren.

Dit alles bracht mede dat van de wet van 28 december 1967 betreffende de niet-bevaarbare waterlopen, moest worden afgeweken.

c) verbetering van de hoevegebouwen :

Het wetsontwerp biedt de mogelijkheid om verbeteringen aan te brengen zowel aan de bedrijfsgebouwen als aan de woning van de landbouwer ten einde een omschakeling van het bedrijf mogelijk te maken of om de rendabiliteit er van te verhogen.

Aangezien het werken betreft, welke privébelangen raken, is uitdrukkelijk bepaald dat die werken niet mogen worden uitgevoerd tenzij met de instemming van de betrokkenen.

La loi de 1956 imposait au comité de remembrement de réattribuer aux intéressés, pratiquement une superficie voisine de celle apportée par eux.

Le projet, par différentes mesures, permet au comité de donner des possibilités d'agrandissement aux exploitations proches du seuil de rentabilité :

— d'une part, le comité pourra disposer des droits de propriété que possède la Société Nationale Terrienne sur des parcelles situées dans le bloc;

— d'autre part, la nouvelle loi permet aux propriétaires de renoncer à leur droit de se voir attribuer des nouvelles parcelles d'une valeur culturale et d'exploitation équivalente à leur apport.

b) Ampleur des travaux :

Le projet permet la réalisation de travaux d'utilité publique d'une portée plus grande que celle que pouvaient avoir les travaux actuellement autorisés.

Désormais, en effet, des travaux seront possibles, non seulement dans le bloc, mais aussi, en ce qui concerne les cours d'eau non navigables, *en dehors du bloc*. Ces travaux permettront, dans certains cas, l'exécution, au-delà du périmètre, de travaux qui doivent accompagner nécessairement et logiquement des travaux indispensables dans le bloc et sans lesquels ces derniers ne pourraient avoir toute leur efficacité.

De même, en vue de faciliter et d'accélérer les opérations de remembrement, le projet prévoit que, pendant un délai fixé par le Ministre de l'Agriculture, c'est le comité qui fait exécuter les travaux aux cours d'eau non navigables, envisagés dans le cadre du remembrement.

Il a fallu prévoir que la dépense des travaux extraordinaires effectués en dehors du bloc aux cours d'eau de deuxième et troisième catégorie serait supportée par le comité, puisque le comité doit pouvoir les faire exécuter, moyennant autorisation du Roi, le cas échéant sans l'accord des autorités provinciales ou communales.

Tout cela a imposé des dérogations à la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables.

c) amélioration des bâtiments de ferme :

Afin de favoriser soit une éventuelle reconversion des exploitations, soit l'augmentation de leur rentabilité, le projet prévoit la possibilité d'apporter des améliorations aussi bien aux bâtiments d'exploitation qu'aux locaux d'habitation des cultivateurs.

Comme il s'agit de travaux qui touchent à des intérêts privés, il est expressément prévu que ces travaux ne peuvent être exécutés que moyennant l'accord des intéressés

De aansluiting van gebouwen en weiden op het elektriciteits- en waterleidingsnet is uitdrukkelijk bepaald.

In het kader van een aldus opgevatte ruilverkaveling zullen die werken gemakkelijker in aanmerking komen voor steun van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds van de Landbouw (E.O.G.F.L.).

2. Verwerven van gronden door de Nationale Landmaatschappij.

Om de ruilverkaveling een maximum aan doeltreffendheid te geven, wordt het noodzakelijk geacht dat het comité kan beschikken over een « reservemassa », zijnde een hoeveelheid gronden welke het comité kan besteden aan het herstructureren van de bedrijven.

Het oorspronkelijk ontwerp voorzag reeds in de mogelijkheid voor de Nationale Landmaatschappij om gronden te verwerven in de ruilverkavelingszones, ten einde ze ter beschikking van de comités te stellen; de Kamer van Volksvertegenwoordigers is verder gegaan en heeft aan de Nationale Landmaatschappij een voorkooprecht gegeven wanneer de gebruiker zelf zijn voorkooprecht niet uitoefent.

3. Het spoediger in gebruik nemen door de uitbaters.

De voornaamste vernieuwing door het ontwerp voorgesteld, bestaat hierin dat de ruilverkavelingsakte in twee afzonderlijke akten wordt gesplitst : nl. de eigenlijke ruilverkavelingsakte en de aanvullende ruilverkavelingsakte.

De ruilverkavelingsakte wordt ondertekend zohast de herverkavelingsplannen en de lijsten definitief zijn geworden. Zij geldt als titel voor de eigendom van de nieuwe kavels evenals voor de zakelijke rechten en de schuldvoorkeuringen op die kavels gevestigd. Zij bepaalt verder de datum en de voorwaarden van ingenottreding en ingebruikneming van de nieuwe kavels.

Dit laat de gebruiker toe in het bezit van zijn nieuwe kavels te treden, zonder te moeten wachten op de uitspraak van de rechtbanken over de hun voorgelegde geschillen, noch op het einde van de ruilverkavelingsverrichtingen.

De aanvullende ruilverkavelingsakte, die later wordt verleend, regelt alle andere problemen die hangend waren gebleven en stelt de rekening vast van alle belanghebbenden.

4. Samenstelling van het ruilverkavelingscomité en van de commissie van advies.

Eén van de opwerpingen tegen de ruilverkaveling, die men het meest hoort, is wel dat het comité personen omvat die persoonlijk bij de ruilverkaveling zijn betrokken, en die er dan ook van worden beschuldigd of verdacht zichzelf ter gelegenheid van het toekennen van de nieuwe kavels te bevoordelen.

De Minister brengt te dier gelegenheid hulde aan de inspanningen die door de ruilverkavelingscomités werden geleverd, zeer dikwijls in moeilijke en ondankbare omstandigheden.

De même, les raccordements des installations ainsi que des pâtures à l'eau et au courant électrique sont expressément prévus.

Exécutés dans le cadre du remembrement ainsi conçu, ces travaux donneront plus facilement lieu à l'octroi de subsides par le Fonds européen d'Orientation et de Garantie agricoles (F.E.O.G.A.).

2. Acquisition de terrains par la Société Nationale Terrienne.

Pour donner au remembrement un maximum d'efficacité, il est indispensable que le comité de remembrement puisse disposer d'une « masse de manœuvre » composée par un ensemble de terres qu'il pourra affecter à la restructuration des exploitations.

Le projet initial donnait déjà à la Société Nationale Terrienne la possibilité d'acquérir des terres dans les zones à remembrer en vue de les mettre à la disposition des comités; la Chambre a décidé en outre qu'un droit de préemption est accordé à la Société Nationale Terrienne, au cas où le preneur ne fait pas lui-même usage de son droit de préemption.

3. La prise de possession plus rapide par les exploitants.

L'innovation principale de la nouvelle législation consiste à scinder l'acte de remembrement en deux actes distincts, à savoir : l'acte de remembrement proprement dit, et l'acte complémentaire de remembrement.

L'acte de remembrement est signé dès que les plans et tableaux de relotissement sont devenus définitifs. Il forme titre pour la propriété des nouvelles parcelles, ainsi que pour les droits réels et de créance sur celles-ci. Il fixe en outre la date et les conditions de l'entrée en jouissance et de l'occupation des nouvelles parcelles.

Ceci permet à l'exploitant de prendre possession de ses nouvelles parcelles sans devoir attendre la solution des litiges judiciaires ni la fin des opérations de remembrement.

L'acte complémentaire, passé ultérieurement, règle tous les autres problèmes restés en suspens et établit les comptes des différents intéressés.

4. Composition du comité de remembrement et de la commission consultative.

Un de reproches le plus souvent fait au remembrement est que le comité comprend des personnes « intéressées » au remembrement, qui sont dès lors accusées ou soupçonnées de « se servir » lors du relotissement.

Le Ministre a rendu hommage, à cette occasion, à l'action qui a été menée, très souvent dans des circonstances difficiles et ingrates, par les membres des comités de remembrement.

Men mag gerust getuigen, aldus de Minister, dat die comités altijd oplossingen hebben gezocht, die het algemeen belang dienden.

Niettemin werd het wenselijk geacht, om die kritiek te vermijden (kritiek welke zelf veelal niet onbaatzuchtig was) in het comité geen personen te benoemen, die rechtstreeks belang hebben bij de ruilverkaveling.

Dit zal ook toelaten dezelfde ambtenaren te laten zetelen in de diverse ruilverkavelingscomités die in dezelfde streek zijn opgericht en zich met verschillende aan de gang zijnde ruilverkavelingen bezighouden, zodat een gemeenschappelijke gedragslijn wordt gevolgd en een eenheid van actie tot stand komt, beide aangepast aan de eigen kenmerken van de streek.

De commissie van advies, daarentegen, omvat zowel personen die rechtstreeks bij de ruilverkaveling zijn betrokken als personen uit de streek, die bijzonder bevoegd zijn op agrarisch en op landelijk gebied, doch niet persoonlijk bij de verkaveling zijn betrokken.

Het ontwerp legt voor elke ruilverkaveling de oprichting van een adviescommissie op. Het raadplegen van die commissie is verplicht bij elke belangrijke beslissing in de ruilverkaveling, zoals het classeren van de gronden, het onderzoek van de bezwaren, het plan van de wegen en de afwateringen, de verdeling van de uitvoeringskosten, enzovoort. Aldus wordt de stem van de belanghebbenden toch gehoord en kan het comité beslissingen nemen met kennis van zaken.

Tot hier, zeer bondig, de voornaamste wijzigingen welke het nieuw ontwerp aan de bestaande wet aanbrengt.

Het is van het grootste belang dat dit ontwerp zo spoedig mogelijk in toepassing komt. Daarom dringt de Minister aan op spoedige goedkeuring vooreerst door de commissie daarna door de Senaat.

Algemene bespreking.

In de algemene bespreking betuigen de meeste leden hun instemming met het ontwerp, in zijn grote lijnen, en met de voornaamste verbeteringen.

Een lid vraagt wat er gebeurt wanneer de werkelijke oppervlakte door een belanghebbende ingebracht, merkkelijk verschilt van de oppervlakte die blijkt uit de stukken die zijn rechten op de ingebrachte oppervlakten vaststellen.

Het antwoord luidt als volgt :

Opdat het comité de nieuwe kavels zou kunnen toekennen, moet het eerst met zekerheid de juiste inbreng van ieder rechthebbende op zulke wijze kennen dat geen betwisting desbetreffend nog mogelijk is.

Vandaar dat het comité als eerste opdracht heeft, de ingebrachte gronden — ook de gronden die tot het openbaar domein behoren — volgens hun cultuur- en bedrijfswaarde, te classeren.

De l'avis du Ministre, on peut affirmer sans crainte d'être contredit que ces comités ont toujours recherché les solutions qui servaient l'intérêt général.

Mais malgré cela, il nous a semblé opportun pour éviter ces critiques, qui, elles, étaient souvent intéressées, de ne prévoir au sein du comité que des personnes « non intéressées » par le remembrement.

Cela permettra, en outre, de faire siéger les mêmes fonctionnaires dans les divers comités de remembrement, constitués dans la même région et s'occupant des différents remembrements en cours d'exécution, et d'assurer ainsi une ligne de conduite et une action homogène adaptées aux particularités propres de la région.

La commission consultative, par contre, comprendrait des personnes directement intéressées au remembrement ainsi que des personnes de la région spécialement compétentes en matière agricole et rurale mais non concernées par le remembrement.

Le projet impose la constitution d'une commission consultative pour chaque remembrement. La consultation de cette commission est obligatoire pour toutes les décisions importantes du remembrement, telles que le classement des terres, l'examen des réclamations, le plan des chemins et des voies d'écoulement d'eau, la répartition des frais d'exécution du projet, etc. Ainsi, la voix des intéressés pourra tout de même se faire entendre et le comité pourra prendre les décisions en connaissance de cause.

Voilà, rapidement esquissées, les principales modifications que le nouveau projet apporte à la loi actuelle.

Il importe que ce projet produise ses effets dans un avenir le plus proche possible et c'est pourquoi le Ministre demande instamment qu'il soit soumis à bref délai à l'approbation de la Commission d'abord, du Sénat ensuite.

Discussion générale.

Au cours de la discussion générale, la plupart des commissaires ont marqué leur accord sur les grandes lignes du projet et sur les principales améliorations.

Un membre pose la question de savoir ce qui se produira lorsque la superficie réelle apportée par un intéressé diffère notablement de la superficie indiquée par les documents qui établissent ses droits sur les superficies dont il fait apport.

Il lui a été répondu ce qui suit :

Pour que le comité puisse procéder à l'attribution des nouvelles parcelles, il doit au préalable connaître l'apport de chaque intéressé d'une façon certaine et qui ne puisse plus faire l'objet de contestation.

C'est la raison pour laquelle le comité se voit confier comme première mission de procéder au classement, d'après leur valeur culturale et d'exploitation des terres ainsi que des biens appartenant au domaine public compris dans le bloc.

Na die classificatie is het gemakkelijk de inbreng van ieder belanghebbende vast te stellen : het volstaat voor ieder van de bij de ruilverkaveling betrokken personen de lijst op te stellen van de percelen welke hij bezit of gebruikt, met de totalen van de oppervlakten in elke waardezone gelegen, van de globale oppervlakten en van de overeenstemmende waarden (art. 19).

Het ontwerp van wet bepaalt dat het kavelplan en de lijsten die de ingebrachte oppervlakten vermelden, naar de kadastrale gegevens worden opgemaakt.

Het is nu wel mogelijk dat die kadastrale gegevens een vergissing inhouden, de oppervlakte van een of meerdere percelen kan met name groter of kleiner zijn dan de in het kadaster aangegeven oppervlakte.

Het comité is ertoe gemachtigd in zijn lijsten de fouten inzake oppervlakte te verbeteren, welke het zou hebben vastgesteld, gebeurlijk op aanwijzing van een belanghebbende, gemaakt met betrekking tot zijn eigen percelen of met betrekking tot die van een ander belanghebbende.

In dit stadium van de procedure bepaalt het comité overeen de oppervlakte welke voor elk kadastraal perceel in de lijsten moet worden opgenomen. Het is dus niet verplicht rekening te houden met een akte of een opmetingsplan dat hem door een belanghebbende is voorgelegd geworden, indien het dit stuk als onvoldoende bewijskrachtig beschouwt of wanneer het vaststelt dat het verschil in oppervlakte onbeduidend is (art. 23 stelt enkel beroep bij de rechter open wanneer het verschil ten minste 2 pct. bedraagt); het comité kan ook, wanneer het zulks nuttig acht, het betwiste perceel doen opmeten, evenals andere percelen van het blok, alvorens een beslissing te nemen.

Het is evenwel gewettigd en billijk dat ieder belanghebbende zijn rechten kan laten gelden, alvorens de documenten waarbij zijn inbreng wordt vastgesteld, definitief worden.

Gaat hij niet akkoord met de oppervlakte welke het comité voor één of meer van zijn percelen in zijn lijsten heeft vastgesteld, dan mag de eigenaar, de vruchtgebruiker of de gebruiker ter gelegenheid van het openbaar onderzoek dat volgt op de neerlegging van het kavelplan en van de lijsten, alle opmerkingen en bezwaren maken welke hij nodig acht.

Om de aandacht van ieder eigenaar, vruchtgebruiker of gebruiker te vestigen op de inbreng die het comité op zijn naam heeft vastgesteld, zal ieder belanghebbende, op het ogenblik dat het openbaar onderzoek begint, onder een ter post aangetekende omslag, een tabel ontvangen van de door hem ingebrachte kavels, met aanduiding van de oppervlakte in elke waardezone (art. 21).

Wanneer tijdens het onderzoek een opmerking of een bezwaar is gemaakt dan moet het comité die opmerking of dat bezwaar onderzoeken en erover beslissen, na advies van de commissie van advies te hebben gevraagd; brengt deze een gunstig advies uit dat evenwel door het comité niet wordt gevolgd, dan moet het comité de belanghebbende oproepen om hem te horen (art. 22). Blijft het comité bij zijn standpunt, dan moet het zijn beslissing motiveren (art. 15).

Après ce classement, l'apport de chaque intéressé est aisé à déterminer; il suffit de dresser, pour chacune des personnes intéressées au remembrement, le tableau des parcelles qu'elle possède ou exploite, avec les totaux des superficies dans chaque zone de valeur, des superficies globales et des valeurs correspondantes (art. 19).

Le projet de loi prévoit que le plan parcellaire et les tableaux qui mentionnent les apports sont établis à partir des indications cadastrales.

Il peut cependant arriver que ces dernières contiennent une erreur, la superficie d'une ou de plusieurs parcelles étant soit supérieure, soit inférieure à la superficie cadastrale.

Le comité est donc autorisé à rectifier dans ses tableaux les erreurs de superficie qu'il aurait constatées, éventuellement sur indication d'un intéressé, à propos de ses parcelles ou de celles d'un autre intéressé.

A ce stade des opérations, le comité décide souverainement des superficies à reprendre dans ses tableaux pour chaque parcelle cadastrale. Il ne devra donc pas tenir nécessairement compte d'un acte ou d'un plan de mesure qui lui serait communiqué par un intéressé, s'il estime que ce document n'a pas une valeur probante suffisante ou s'il constate, par exemple, que la différence de superficie est insignifiante (l'art. 23 ne permet un recours au juge que si la différence est de 2 p.c. au moins); il pourra également, s'il le juge utile, procéder au mesurage de la parcelle contestée et éventuellement d'autres parcelles faisant partie du bloc, avant de prendre une décision.

Il est cependant légitime et équitable que tout intéressé puisse faire valoir ses droits avant que les documents établissant son apport ne deviennent définitifs.

S'il n'est pas satisfait de la superficie que le comité a fixée dans ses tableaux pour une ou plusieurs de ses parcelles, le propriétaire, l'usufruitier ou l'exploitant intéressé pourra faire toutes observations ou réclamations qu'il juge à propos au cours de l'enquête publique qui suit le dépôt du plan parcellaire et des tableaux.

Pour attirer son attention sur l'apport que le Comité lui aura attribué dans ses documents, chaque propriétaire, usufruitier ou exploitant recevra, sous pli recommandé, au moment où l'enquête s'ouvre, un relevé de ses parcelles, avec indication de la superficie dans chaque zone de valeur (art. 21).

Lorsqu'une observation ou une réclamation a été faite au cours de l'enquête, le comité doit l'examiner, après avoir demandé l'avis de la commission consultative; si cette dernière émet un avis favorable que le comité ne partage pas, celui-ci, avant de statuer, est tenu de convoquer l'intéressé pour l'entendre (art. 22). Si le comité maintient son point de vue, il est tenu de motiver sa décision (art. 15).

Tenslotte voorziet het ontwerp dat de belanghebbende die geen voldoening heeft bekomen, beroep mag indienen bij de vrederechter in de gevallen uitdrukkelijk aangeduid door artikel 23, ongeacht of hij tijdens het onderzoek opmerkingen heeft gemaakt of niet.

Men mag dienvolgens bevestigen dat voorliggend ontwerp van wet een regeling inhoudt die de rechten van ieder belanghebbende zoveel mogelijk beschermt.

Het spreekt evenwel van zelf dat eenmaal de beslissingen van de rechtbank definitief zijn geworden, ook alle inbrengen definitief zijn, en dat geen verder beroep meer mogelijk is noch ter zake van de oppervlakte, noch ter zake van de waarde van de vroegere kavels.

Vanaf dat ogenblik kan het comité de studie van de herverkaveling aanpakken op vaststaande gegevens, welke niet meer vatbaar zijn voor betwisting; ware het anders, dan was de ruilverkaveling totaal onmogelijk, vermits de ganse operatie op elk ogenblik terug in vraag zou kunnen worden gesteld.

Dat belet niet dat de ruilverkavelingscomités, krachtens de wet, de verplichting hebben om, in de mate van het mogelijke, tijdens de ganse duur van de verrichtingen, de plannen en lijsten die zij in de verschillende fasen van de ruilverkaveling moeten opmaken, bij te houden, zolang zij die niet definitief zullen hebben vastgesteld, met name in geval van overdracht van eigendom of van pacht, of in geval van wijzigingen met betrekking tot zakelijke rechten.

Bij de herverkaveling dient het comité verder de regel van de gelijkwaardigheid tussen inbreng en nieuwe kavels, bepaald in de artikelen 28 en 29, in acht te nemen.

Tenslotte kan ieder belanghebbende in beroep gaan bij de vrederechter, tegen elke beslissing van het comité welke, hoe dan ook, verband houdt met de verkaveling (art. 43) : de rechter kan evenwel de oppervlakte van de toebedeelde nieuwe kavels niet wijzigen, hij kan enkel het bedrag van de opleg wijzigen (art. 43, § 1, zesde lid).

Een ander lid wijst op het probleem van de woningen in de ruilverkavelingsblokken, die voor de landbouw weinig belang opleveren en die evenmin van de ruilverkaveling iets te verwachten hebben : de bewoners hechten geen bijzonder belang noch aan een nieuwe wegnis noch aan een betere afwatering en wensen evenmin tussen te komen in de onkosten van de ruilverkaveling. Zij volgen de ruilverkaveling niet van dichtbij en komen ook meestal te laat met hun bezwaren.

Die personen, aldus de heer Minister, kunnen bezwaren indienen en opmerkingen maken tijdens het voorafgaand onderzoek dat in artikel 4 is bepaald en naar het resultaat waarvan de Minister de in artikel 11 bepaalde beslissing neemt; bij die beslissing kan de Minister bepaalde enclaves uitsluiten. Eenmaal de beslissing genomen, kan de Minister hierop niet meer terugkomen. Het is dus van belang dat aan het onderzoek de nodige ruchtbaarheid wordt gegeven.

Het is evenwel niet zo onmiddellijk duidelijk dat die personen geen belang hebben bij de ruilverkaveling, o.a. inzake uitwegen.

Le projet prévoit enfin que l'intéressé qui n'aurait pas obtenu satisfaction, qu'il ait d'ailleurs ou non fait des observations au cours de l'enquête, peut introduire un recours devant le juge de paix, dans les cas spécifiés expressément par l'article 23.

On peut donc affirmer que le présent projet de loi adopte une réglementation qui protège au maximum les droits de chaque intéressé.

Il va toutefois de soi que lorsque les décisions judiciaires ont été rendues, tous les apports sont définitifs et que plus aucun recours n'est possible ni quant à la superficie ni quant à la valeur des anciennes parcelles.

Le comité peut donc, à partir de ce moment, entamer l'étude du relotissement sur des bases certaines, qui ne sont plus sujettes à contestation. S'il n'en était pas ainsi, le remembrement serait totalement impossible puisque l'opération entière pourrait à tout moment être remise en cause.

Cela n'empêche que les comités de remembrement ont, en vertu de la loi, l'obligation de conserver dans la mesure du possible, durant toute la durée des opérations, les plans et tableaux qu'ils doivent établir aux différentes phases du remembrement, aussi longtemps qu'ils ne les ont pas fixés définitivement, notamment en cas de cession de propriété ou de bail, ou en cas de modifications relatives à des droits réels.

Lors du remembrement, le comité doit continuer à tenir compte de la règle de l'équivalence entre l'apport et les nouvelles parcelles, prévue aux articles 28 et 29.

Enfin, chaque intéressé peut introduire un recours devant le juge de paix contre toute décision du comité qui, quelle qu'elle soit, a trait au remembrement (art. 43) : le juge ne peut cependant pas modifier la superficie des nouvelles parcelles attribuées; il peut uniquement changer la soulte (art. 43, § 1^{er}, 6^e alinéa).

Un autre membre attire l'attention sur le problème des habitations situées dans les blocs de remembrement, qui offrent peu d'intérêt pour l'agriculture et qui n'ont rien à espérer du remembrement : les habitants n'attachent aucune importance particulière ni à une nouvelle voirie ni à un meilleur écoulement des eaux et ne souhaitent pas non plus intervenir dans les frais du remembrement. Ils ne suivent pas le remembrement de près et leurs réclamations arrivent souvent trop tard.

Le Ministre déclare que ces personnes peuvent faire leurs observations et introduire leurs réclamations au cours de l'enquête préliminaire prévue à l'article 4 sur base des résultats de laquelle le Ministre prend la décision prévue à l'article 11; le Ministre peut, dans sa décision, exclure certaines enclaves. Il ne peut pas revenir sur une décision qu'il a prise. Il est donc important que l'enquête reçoive toute la publicité voulue.

Il n'apparaît toutefois pas immédiatement de façon si évidente que ces personnes n'ont aucun intérêt au remembrement, notamment en ce qui concerne les issues.

Een ander lid betreurt onregelmatigheden bij de vorming van nieuwe kavels. Wanneer, bijvoorbeeld, aan een perceel dat deel uitmaakt van een verkaveling waarvoor bij toepassing van de wet van 29 maart 1962 een vergunning is verleend, een relatief belangrijke oppervlakte wordt toegevoegd.

De Minister betwijfelt het dat zoiets gebeurt; wel worden de soms grillige vormen van tot zulk een verkaveling behorende percelen verbeterd, zonder dat evenwel noemenswaardige wijzigingen aan hun oppervlakte worden gebracht.

In werkelijkheid komen minder en minder verkavelingen voor in de landbouwgebieden. Bestaan zij er toevallig wel, dan kunnen de percelen die er deel van uitmaken, zonder bezwaar uit de verkaveling worden gesloten.

Er zij bovendien aangestipt dat, op grond van de wet van 29 maart 1962, door de algemene en bijzondere plannen van aanleg eveneens bepaalde zaken kunnen worden verwezenlijkt, zodat de overheid niet noodzakelijk haar toevlucht moet nemen tot de ruilverkaveling.

Verder bepaalt artikel 24, laatste lid, van het ontwerp, dat ook de algemene en bijzondere plannen van aanleg bij koninklijk besluit kunnen worden aangepast aan het in het kader van een ruilverkaveling vastgesteld plan van nieuwe wegen en afwateringen.

Verschillende vragen worden nog door de commissieleden opgeworpen :

1. Kan de Minister van Landbouw een tweede aanvullend onderzoek bevelen wanneer het aanvullend onderzoek, bepaald in artikel 8, elementen aanbrengt die zulks zouden wettigen ?

ANTWOORD.

Hoewel de tekst van de wet het niet uitdrukkelijk zegt, moet men aannemen, gelet op het doel dat door artikel 8 wordt nagestreefd, dat de Minister van Landbouw een tweede aanvullend onderzoek zou mogen bevelen, indien zulks nodig of opportuun mocht blijken op grond van de uitslag van het aanvullend onderzoek; dit nieuw aanvullend onderzoek tracht dan uit te maken of bepaalde percelen al of niet in het blok moeten worden opgenomen of uit het blok moeten worden gesloten. Het spreekt vanzelf dat een dergelijk aanvullend onderzoek enkel zal plaatsvinden in de zeer uitzonderlijke gevallen waarin uit het dossier blijkt dat dit nieuw onderzoek onontbeerlijk is om tot een werkelijk oordeelkundig geheel van door ruilverkaveling te herverdelen gronden te komen.

♦♦

2. Artikel 25 lijkt zeer belangrijk o.a. wegens de afwijkingen van de wetgeving op de niet-bevaarbare waterlopen, die het inhoudt. De in dit artikel gestelde regelen kunnen als volgt worden samengevat :

De eerste paragraaf van artikel 25 regelt de uitvoering van de werken voor het aanleggen en het aanpassen van de

Un autre membre regrette les irrégularités qui se produisent dans la formation des nouvelles parcelles. Par exemple, lorsqu'une superficie relativement importante est ajoutée à une parcelle qui fait partie d'un lotissement qui bénéficie d'une autorisation accordée en application de la loi du 29 mars 1962.

Le Ministre met la chose en doute; il arrive parfois que les formes capricieuses des parcelles faisant partie d'un tel lotissement soient rectifiées, sans que l'on n'y apporte des modifications de superficie notables.

En réalité, il y a de moins en moins de lotissements dans les régions agricoles. S'il en existe par hasard, les parcelles qui en font partie peuvent sans objection être exclues du lotissement.

Signalons en outre que la loi du 29 mars 1962 permet de réaliser certaines choses grâce aux plans généraux et particuliers d'aménagement, de sorte que les pouvoirs publics ne doivent pas nécessairement avoir recours au remembrement.

Par ailleurs, l'article 24, dernier alinéa du projet prévoit qu'un arrêté royal peut, le cas échéant, adapter les plans généraux et particuliers d'aménagement par arrêté royal, au plan des nouveaux chemins et des nouvelles voies d'écoulement d'eau établi dans le cadre du remembrement.

Les commissaires posent ensuite plusieurs autres questions :

1. Le Ministre de l'Agriculture peut-il prescrire une deuxième enquête complémentaire lorsque l'enquête complémentaire prévue à l'article 8 apporte des éléments qui la justifieraient ?

REPONSE.

Bien que le texte de la loi ne le dise pas de façon expresse, il résulte cependant du but recherché par les dispositions de l'article 8 que le Ministre de l'Agriculture pourrait prescrire une seconde enquête complémentaire si celle-ci s'avérait nécessaire ou opportune en suite de l'enquête complémentaire; cette nouvelle enquête complémentaire doit alors vérifier s'il y a lieu ou non d'inclure dans le bloc un certain nombre de parcelles ou de les exclure en bloc. Il va de soi cependant qu'une telle enquête complémentaire n'aura lieu que dans les cas tout à fait exceptionnels, lorsqu'il résultera du dossier que cette nouvelle enquête s'impose pour réaliser un ensemble le plus judicieux possible des biens à remembrer.

♦♦

2. L'article 25 semble très important, notamment en raison des dérogations à la législation relative aux cours d'eau non navigables qu'il comporte. Les règles prévues dans cet article peuvent se résumer comme suit :

Le premier paragraphe de l'article 25 régit l'exécution des travaux de création et d'aménagement des chemins

wegen en van de afwateringen, die van de werken tot grondverbetering, evenals die van de werken bepaald in artikel 1, vierde lid.

Die paragraaf geeft aan het comité de mogelijkheid om sommige kavels die langsheen de grens zijn gelegen, in het blok op te nemen of hieruit uit te sluiten, zo ten gevolge van de uitvoering van de werken daartoe grond bestaat.

De tweede paragraaf past sommige bepalingen van de wet van 28 december 1967 (betreffende de niet-bevaarbare waterlopen) aan de bijzondere vereisten van de ruilverkaveling aan.

Gedurende de termijn gesteld door de Minister van Landbouw, bekomt het comité de macht om zelf, *binnen het blok*, de gewone en buitengewone werken bepaald in de artikelen 6 tot 10 van de wet van 28 december 1967, te doen uitvoeren. De kosten van die werken worden gedragen, wat de gewone werken betreft, door de overheden die krachtens de wet van 28 december 1967 met de uitvoering van die werken zijn belast; de kosten van de buitengewone werken worden gedragen door de Staat als het gaat om waterlopen van de eerste categorie, door de provincie, als het gaat om waterlopen van de tweede en van de derde categorie.

Een deel van de uitgaven kan eveneens ten laste van andere publiekrechtelijke personen of van sommige privaatrechtelijke personen worden gelegd, in de voorwaarden bepaald door de wet van 28 december 1967. Die verdeling van de kosten, wat de buitengewone werken betreft, gebeurt onverminderd de door de openbare besturen of elk ander organisme verleende toelagen.

Dezelfde tweede paragraaf verleent eveneens bevoegdheid aan het comité om, gedurende dezelfde termijn, dezelfde gewone en buitengewone werken *buiten het blok* te doen uitvoeren, ofwel, bij ontstentenis van een overeenkomst met de bevoegde overheden, mits machtiging door de Koning wat de gewone werken betreft, ofwel, wat de buitengewone werken betreft, mits machtiging door de Koning voor de waterlopen van de eerste categorie, of machtiging onderscheidenlijk door de provincie of door de gemeente, behoudens beroep bij de Koning in geval van weigering, voor de waterlopen van de tweede en van de derde categorie.

De kosten voor de werken uitgevoerd buiten het blok worden op dezelfde wijze verdeeld als die voor de werken binnen het blok, uitgenomen voor de buitengewone werken aan de waterlopen van de tweede en van de derde categorie, waarvan de uitgave door het comité wordt gedragen in de mate waarin de last ervan door de provincie zou moeten worden gedragen volgens de regelen die gelden voor de werken uitgevoerd binnen het blok.



3. Meerdere leden van de Commissie vragen zich af welke de juiste toestand is van de pachters aan wie percelen worden toegewezen, die aan een andere eigenaar toebehoren, of omgekeerd, welke de toestand is van de eigenaar aan wie percelen worden toegewezen, die door de vroegere eigenaars aan andere pachters waren verhuurd.

et voies d'écoulement d'eau, celle des travaux d'amélioration foncière ainsi que celle des travaux visés à l'article 1^{er}, 4^e alinéa.

Ce paragraphe donne également au comité la possibilité, s'il y a lieu à la suite de l'exécution des travaux, d'inclure dans le bloc ou d'en exclure des parcelles situées le long du périmètre, de part et d'autre de celui-ci.

Le deuxième paragraphe adapte certaines dispositions de la loi du 28 décembre 1967, relative aux cours d'eau non navigables, aux nécessités particulières du remembrement.

Il donne pouvoir au comité, pendant le délai fixé par le Ministre de l'Agriculture, de faire exécuter lui-même, *dans le bloc*, les travaux ordinaires et extraordinaires visés aux articles 6 et 10 de ladite loi. Les frais occasionnés par ces travaux sont supportés, quant aux travaux ordinaires, par les autorités qui en ont la charge en vertu de la loi du 28 décembre 1967, quant aux travaux extraordinaires, par l'Etat en ce qui concerne les cours d'eau de première catégorie, et par la province en ce qui concerne les cours d'eau de deuxième et de troisième catégorie.

Une partie de la dépense peut aussi être mise à charge d'autres personnes de droit public ou de certaines personnes de droit privé dans les conditions fixées par la loi du 28 décembre 1967. Cette répartition des frais, quant aux travaux extraordinaires, est faite sans préjudice des subsides alloués par les pouvoirs publics ou par tous autres organismes.

Le même paragraphe 2 donne également pouvoir au comité, pendant le même délai, de faire exécuter, *en dehors du bloc*, les mêmes travaux ordinaires et extraordinaires, soit à défaut d'accord avec les autorités compétentes, avec l'autorisation du Roi pour ce qui concerne les travaux ordinaires, soit, en ce qui concerne les travaux extraordinaires, moyennant autorisation du Roi pour les cours d'eau de première catégorie, ou autorisation respective des autorités provinciales ou communales, sauf appel auprès du Roi contre le refus d'autorisation, pour les cours d'eau de deuxième et de troisième catégorie.

La charge des travaux effectués en dehors du bloc est répartie de la même manière que pour les travaux exécutés dans le bloc, sauf en ce qui concerne les travaux extraordinaires aux cours d'eau de deuxième et de troisième catégorie, dont la dépense est supportée par le comité dans la mesure où, suivant les règles applicables aux travaux exécutés dans le bloc, elle serait à charge de la province.



3. Plusieurs commissaires se demandent quelle est la situation exacte des preneurs qui se voient attribuer des parcelles appartenant à un autre propriétaire, ou vice versa quelle est la situation du propriétaire qui se voit attribuer des parcelles que les propriétaires antérieurs avaient données à bail à d'autres preneurs.

ANTWOORD.

De ruilverkavelingsakte geldt als titel voor de eigendom, de zakelijke rechten en de schuldvorderingen welke erdoor worden geregeld; zij wordt van kracht ten aanzien van ieder belanghebbende en kan aan derden worden opgeworpen vanaf de dag van de overschrijving ervan op het kantoor voor bewaring van hypotheek (art. 38 en art. 53).

Hoofdstuk V van het ontwerp bepaalt de regelen ter zake van de overdracht van die rechten op de nieuwe kavels en bevestigt het principe van de subrogatie van de vroegere kavels door de nieuwe.

In artikel 51, tweede lid, wordt uitdrukkelijk bepaald dat die overdracht van rechten niet enkel betrekking heeft op de eigendom en de zakelijke rechten, maar ook op het pacht-recht. Dit was reeds zo onder de wet van 25 juni 1956, hoewel zulks niet expliciet in de tekst was vermeld; het vloeide evenwel ontegensprekelijk voort uit de parlementaire voorbereiding van die wet.

Ten einde elke betwisting hieromtrent te vermijden wordt die regel thans uitdrukkelijk gesteld in de tekst zelf van de wet, die luidt als volgt :

« De rechten die een pachter op zijn vroegere kavels bezit worden op zijn nieuwe kavels overgedragen rekening houdend met de bepalingen van artikel 31 » (art. 51, tweede lid).

Artikel 31 legt aan het ruilverkavelingscomité de verplichting op eerst te trachten een overeenkomst te bereiken onder de partijen.

Lukt het comité hierin niet, dan verzoekt het de partijen het geschil voor de rechter te brengen. Doen zij dit niet, dan kan het comité de partijen zelf voor de rechter brengen.

De overeenkomst, of de rechterlijke beslissing wordt aan de ruilverkavelingsakte of aan de aanvullende ruilverkavelingsakte gehecht (art. 37, derde lid, en 45, § 1, tweede lid).

De partijen of de rechter kunnen afwijken van de wettelijke regelen betreffend de duur van de pachtovereenkomsten, bv. om voor de nieuwe huurcelen dezelfde duur te bepalen als die van de andere door dezelfde pachter geëxploiteerde kavels.

Krachtens artikel 28 en artikel 20 (voor de eigenaars en vruchtgebruikers) en artikel 29 (voor de gebruikers) moet hetgeen het comité aan ieder belanghebbende teruggeeft, gelijkwaardig zijn aan wat hij heeft ingebracht. De pachter moet dus op zijn nieuwe kavels dezelfde pacht-rechten krijgen als die welke hij bezat op zijn vroegere kavels.

Er dient evenwel over te worden gewaakt dat de rechten van de pachter zoveel mogelijk met die van de eigenaar van de nieuwe kavels worden verzoend. Dit is de reden waarom het ontwerp de partijen, wanneer zij geen overeenkomst bereiken, naar de rechter verwijst, die zich dan over de duur van de pacht kan uitspreken, bijvoorbeeld om alle pacht-kontrakten van dezelfde huurder op hetzelfde tijdstip te doen eindigen, zonder door de pachtwet te zijn gehouden. Voor het overige blijven de beschouwingen naar voren gebracht door de Minister van Landbouw in verband met

REPONSE.

L'acte de remembrement forme titre pour la propriété et les droits réels et de créance dont il règle le sort; il produit ses effets à l'égard de chaque intéressé et est opposable aux tiers à dater de sa transcription au bureau de la conservation des hypothèques (art. 38 et 53).

Le chapitre V du projet détermine les règles qui président au report de ces droits sur les nouvelles parcelles et consacre le principe de la subrogation des nouvelles parcelles aux anciennes.

L'alinéa 2 de l'article 51 prévoit formellement que le report de ces droits concerne non seulement la propriété et les droits réels mais aussi les baux à ferme. Il en était déjà ainsi sous l'empire de la loi du 25 juin 1956, encore que le texte n'en fit pas explicitement mention, mais cela résultait de façon certaine des travaux préparatoires de cette loi.

Pour éviter toute contestation, cette règle figurera expressément dans le texte même de la loi, qui est rédigé comme suit :

« Les droits qu'un preneur possède sur ses anciennes parcelles sont reportés sur ses nouvelles parcelles, compte tenu des dispositions de l'article 31 » (art. 51, alinéa 2).

L'article 31 impose au comité de remembrement l'obligation de s'efforcer d'abord d'arriver à un accord entre les parties.

S'il n'y parvient pas, il les invitera à saisir le juge du litige. Si elles négligent de le faire, le comité pourra assigner lui-même les parties devant le juge.

L'accord, ou la décision judiciaire sera annexée à l'acte de remembrement ou à l'acte complémentaire de remembrement (articles 37, alinéa 3, et 45, § 1^{er}, alinéa 2).

Les parties ou le juge peuvent déroger aux règles légales relatives à la durée des contrats de bail, par exemple en vue de fixer pour les nouveaux contrats de bail la même durée qu'en ce qui concerne d'autres parcelles exploitées par le même preneur.

En vertu des articles 28 et 20 (pour les propriétaires et usufruitiers) ainsi que l'article 29 (pour les exploitants), le comité doit restituer à chaque intéressé l'équivalence de son apport. Le preneur doit donc obtenir sur ses nouvelles parcelles les mêmes droits que ceux qu'il possédait sur les anciennes.

Il importe cependant de veiller à concilier dans toutes la mesure du possible les droits du preneur avec ceux du propriétaire des nouvelles parcelles. C'est la raison pour laquelle le projet renvoie les parties, si elles ne sont pas parvenues à un accord, devant le juge, qui pourra alors se prononcer sur la durée du bail, par exemple, pour décider que tous les contrats de bail du même preneur viendront à expiration au même moment, sans être tenu par la loi sur le bail à ferme. Pour le surplus, les considérations émises par le Ministre de l'Agriculture au sujet de l'article 30 de la loi du

artikel 30 van de wet van 25 juni 1956, van toepassing : in principe worden die voorwaarden weerhouden, welke voor de gebruiker de meest gunstige zijn, zonder dat hierdoor evenwel de wettige belangen van de verhuurder mogen worden gekrenkt (Kamer van Volksvertegenwoordigers, verslag van 6 juni 1956, st. n° 520 (1955-1956), n° 3, blz. 7).

De ruilverkavelingsakte verleent dus niet aan de gebruikers een nieuwe pacht van 9 jaar, in eerste pachtperiode, zelfs niet in het geval waarin een pachter een kavel krijgt, toebehorend aan een eigenaar waarvan hij geen huurder was vóór de ruilverkaveling.

Indien een pachter, in de loop van de ruilverkaveling, de exploitatie van een of meer kavels staakt of overdraagt, dan kan het comité, in zoverre dat nog mogelijk is, met die wijziging wat het gebruik van de vroegere kavels betreft, in zijn plannen en lijsten rekening houden en, bij het herverkavelen, de rechten van de nieuwe pachter op de nieuwe kavels overdragen.

**

4. Op welke wijze zal de nieuwe wet worden toegepast op de ruilverkavelingen die nog aan de gang zijn op het ogenblik dat zij in werking zal treden ?

ANTWOORD.

a) Indien, op het ogenblik waarop de nieuwe wet in werking treedt, de onderzoeken bepaald in de artikelen 34 en 35 van de oude wet zijn afgesloten en *de stukken definitief zijn vastgesteld*, zet het krachtens de vroegere wet ingesteld comité de procedure voort volgens de regels bepaald in de vroegere wet.

b) *In alle andere gevallen* past de Koning de samenstelling van het comité aan om die in overeenstemming te brengen met de regelen bepaald in de nieuwe wet.

Als een fase van de verrichtingen in uitvoering is, dan zal dat comité die voortzetten, met toepassing, zoveel als mogelijk is, van de nieuwe wet; is dit niet mogelijk, dan past het de oude wet toe tot aan het begin van de volgende fase : deze fase moet dan in elk geval, evenals de volgende, volgens de nieuwe wet worden uitgevoerd (dat sluit o.a. in dat twee afzonderlijke akten worden verleden, zoals bepaald in de nieuwe wetgeving); nochtans mag het oude comité, bij toepassing van het bepaalde in artikel 54, eerste lid, de verrichtingen voortzetten zolang de nieuwe leden van het nieuw samen te stellen comité niet zijn benoemd : het past de nieuwe wet zoveel mogelijk toe.

De Minister van Landbouw zal, naargelang van het geval, een commissie van advies oprichten of de bestaande commissie van advies vervolledigen, volgens de regelen van de nieuwe wet; de eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers die reeds door de algemene vergadering van de eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers bij toepassing van de vroegere wet als leden van het comité werden aangewezen, zijn van rechtswege, in hun hoedanigheid van eigenaar, vruchtgebruiker of gebruiker, lid van de op te richten of te vervolledigen commissie van advies.

25 juin 1956 gardent toute leur valeur : ce sont en principe, les conditions les plus favorables à l'exploitant qui seront retenues, sans pour autant léser les intérêts légitimes du bailleur (Chambre des Représentants, rapport du 6 juin 1956, doc. n° 520-3, session de 1955-1956, p. 7).

L'acte de remembrement ne confère donc pas aux exploitants un bail nouveau de neuf ans, en première période d'occupation, même dans le cas où un preneur se verrait attribuer une parcelle appartenant à un bailleur dont il n'était pas locataire avant le remembrement.

Si un preneur abandonne ou cède l'exploitation d'une ou de plusieurs parcelles en cours de remembrement, le comité pourra, dans toute la mesure où cela est encore possible, tenir compte, dans ses plans et tableaux, de cette modification quant à l'exploitation des anciennes parcelles et, au moment du relotissement, reporter les droits du nouveau preneur sur les nouvelles parcelles.

**

4. De quelle manière la nouvelle loi sera-t-elle appliquée aux remembrements qui seront encore en cours au moment de son entrée en vigueur ?

REPOSE.

a) Si, au moment de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, les enquêtes prévues aux articles 34 et 35 de l'ancienne loi sont clôturées et *les documents arrêtés*, le comité institué sous l'empire de l'ancienne loi poursuit la procédure selon les règles de l'ancienne loi.

b) *Dans tous les autres cas*, le Roi modifie la composition du comité de remembrement, conformément aux dispositions de la nouvelle loi.

Si une phase des opérations est en cours d'exécution, ce comité la poursuit en appliquant, pour autant que possible, la nouvelle loi; en cas d'impossibilité, il applique l'ancienne loi jusqu'au début de la phase suivante : celle-ci et les autres doivent être exécutées suivant la nouvelle loi (cela implique notamment la passation de deux actes distincts prévus par la nouvelle législation); toutefois, en attendant la nomination des nouveaux membres du comité, l'ancien comité est habilité à poursuivre les opérations en vertu de l'alinéa premier de l'article 54, et applique la nouvelle loi dans toute la mesure du possible.

Le Ministre de l'Agriculture, de son côté, selon le cas, institue une commission consultative ou complète la commission consultative existante, suivant les règles de la nouvelle loi : toutefois, les propriétaires, usufruitiers et exploitants qui auraient déjà été désignés comme membres du comité par l'assemblée générale des propriétaires, usufruitiers et exploitants en vertu de l'ancienne loi, feront, de droit, partie de la commission consultative à compléter ou à instituer, en qualité de propriétaire, usufruitier ou exploitant.

Het nieuw comité mag geheel of gedeeltelijk het onderzoek bepaald in artikel 34 van de wet van 25 juni 1956, hernemen, zelfs indien dat onderzoek is afgesloten, en — *a fortiori* — het onderzoek bepaald in artikel 35 van dezelfde wet, d.w.z., het comité mag geheel of ten dele de onderzoeken bepaald in de artikelen 35 en 42 van de nieuwe wet, verrichten zodat het in de mogelijkheid wordt gesteld om, in voorkomend geval, de herverkaveling en/of de verdeling van de kosten te wijzigen, en, gebeurlijk, de overdracht van zakelijke rechten, waarover geen sprake was in de vroegere wetgeving, te onderzoeken.

c) Indien bij de inwerkingtreding van de nieuwe wet, aan de belanghebbenden kennis is gegeven geworden, van de neerlegging van de stukken waarvan sprake in het laatste lid van de artikelen 20, 34 en 35 van de vroegere wet, dan worden de rechtsgedingen voortgezet of gevoerd volgens de vroegere wet.

**

5. Een andere vraag is; wat moet er gebeuren als de huurder vraagt dat zijn kavel zou worden gedraineerd, terwijl de eigenaar hiermede niet instemt? Wie draagt in dat geval de kosten? Hoe wordt de regeling in overeenstemming gebracht met de wet op de landpachten?

Wat gebeurt er als de huurder de kosten heeft voorgeschoten en de gronden moet verlaten in de eerstvolgende jaren. *Quid* in geval van verkoop van de gronden?

ANTWOORD.

Het comité is ermede belast de werken voor aanleg of verbetering van wegen en afwateringen en de grondverbeteringswerken te laten uitvoeren. Op dat punt is er met betrekking tot de wet van 25 juni 1956 niets gewijzigd.

Onder de grondverbeteringswerken dient de drainering te worden gerekend. Het is derhalve zaak van het comité souverein te bepalen welke zones, in het algemeen belang, moeten worden gedraineerd. Bij het nemen van die beslissing is het comité gebonden noch door een aanvraag noch door een weigering vanwege een eigenaar, vruchtgebruiker of gebruiker. Er bestaat des te minder reden om desbetreffend met een aanvraag of weigering rekening te houden, dat op het ogenblik dat het comité zijn beslissing moet nemen, het hoegenaamd niet mogelijk is te weten of de belanghebbende, na de herverkaveling, nog rechten op de betrokken kavel zal bezitten.

Het comité, op het ogenblik dat het de kosten verdeelt, zal er wel rekening mee houden dat de draineringswerken die het heeft laten uitvoeren, aanzienlijk meer voordeel zullen hebben gebracht aan de kavels waarin zij werden uitgevoerd dan aan andere (art. 40, tweede lid).

Zo het comité heeft geoordeeld dat het opnemen van sommige afgezonderde of verspreid liggende kavels, in zijn gezamenlijk draineringsplan niet door het algemeen belang was gerechtvaardigd, dienen de betrokkenen, voor de uitvoering van draineringswerken in die kavels, zich te schikken naar de regels van het gemeen recht, met name naar het bepaalde in de artikelen 25 en 26 van de pachtwetgeving.

Le nouveau comité peut recommencer, en tout ou en partie, l'enquête prévue à l'article 34 de l'ancienne loi, même si cette enquête est clôturée, et *a fortiori* l'enquête prévue à l'article 35 de l'ancienne loi, c'est-à-dire organiser tout ou partie des enquêtes prévues aux articles 35 et 42 de la nouvelle loi, ce qui lui donne la possibilité de revoir, le cas échéant, le relotissement et/ou la répartition des frais et d'examiner éventuellement le report de droits réels dont il n'était pas question dans l'ancienne loi.

c) Si, au moment de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, les notifications du dépôt des documents visés au dernier alinéa des articles 20, 34 et 35 de l'ancienne loi, ont été faites aux intéressés, les procédures en justice se poursuivront ou se feront suivant l'ancienne loi.

**

5. Une autre question porte sur le point de savoir ce qu'il faudra faire si le preneur demande que sa parcelle soit drainée, alors que le propriétaire n'est pas d'accord sur cette demande? Qui supporte les frais dans ce cas? Comment les dispositions du projet seront-elles mises en concordance avec la loi sur le bail à ferme?

Qu'advient-il si le fermier a avancé les frais et doit abandonner les terres au cours des toutes prochaines années? *Quid* en cas de vente des terres?

REPONSE.

Le comité est chargé de faire exécuter les travaux de création ou d'aménagement de chemins et voies d'écoulement d'eau et les travaux d'amélioration foncière. Sur ce point, rien n'est changé par rapport à la loi du 25 juin 1956.

Le drainage doit être compris parmi les travaux de bonification des terres. Il appartient dès lors au comité de déterminer souverainement quelles sont les zones qui, dans l'intérêt général, doivent être drainées. En prenant cette décision, le comité n'est lié ni par une demande, ni par un refus d'un propriétaire, d'un usufruitier ou d'un exploitant. Il y a d'autant moins de raisons de tenir compte en la matière d'une demande ou d'un refus qu'au moment où le comité doit prendre sa décision, il est impossible de savoir si, après le relotissement, l'intéressé aura encore des droits sur la parcelle en cause.

Dans la répartition des frais, le comité ne manquera cependant pas de tenir compte du fait que certaines parcelles profitent notablement plus que d'autres des travaux de drainage qu'il a fait exécuter (art. 40, 2^e alinéa).

Si le comité a estimé que l'incorporation de certaines parcelles isolées ou dispersées à son plan d'ensemble de drainage ne se justifiait pas dans l'intérêt général, les intéressés doivent, avant l'exécution des travaux de drainage sur ces parcelles, se conformer aux règles de droit commun, et spécialement aux dispositions des articles 25 et 26 de la loi sur le bail à ferme.

Artikelsgewijze bespreking.

Artikel 6.

Dat artikel bepaalt de procedure voor het openbaar onderzoek naar het nut van de ruilverkaveling.

Het bepaalt bovendien dat de werken die na de aanvang van dat onderzoek aan de betrokken goederen worden uitgevoerd zonder de voorafgaande en schriftelijke toelating van de Minister van Landbouw, in geen geval in aanmerking mogen worden genomen voor het toekennen van een meerwaarde.

Het openbaar onderzoek mag ook doorgaan buiten de aanwezigheid van de burgemeester of van een gemachtigd schepen, indien geen van beiden verschijnt.

Artikel 10.

De Minister van Landbouw kan zijn afgevaardigde doen optreden in de plaats van de gemeentebesturen die zouden weigeren mede te werken. De regeling is ingegeven door het bepaalde in artikel 88 van de gemeentewet dat voorziet in het afvaardigen van een bijzondere commissaris in de onwillige gemeenten.

Artikel 12.

Dat artikel regelt o.a. de samenstelling van het ruilverkavelingscomité : voortaan zetelen in dit comité geen personen meer die rechtstreeks en persoonlijk bij de ruilverkaveling zijn betrokken. De personen die een rechtstreeks belang hebben in de ruilverkaveling, worden wel vertegenwoordigd in de commissie van advies, die voortaan in elk geval moet worden opgericht; de tussenkomst van die commissie is verplicht voor een ganse reeks beslissingen.

Artikel 13.

In tegenstelling met de wet van 1956 moet het beroep dat elk lid van het comité bij de Minister van Landbouw kan indienen, gebeuren bij mondelinge verklaring ter vergadering zelf, en niet meer achteraf. Dit om de termijnen in te korten bij het verstrijken waarvan de beslissingen van het comité definitief worden. Is er geen beroep, dan zijn die beslissingen onmiddellijk uitvoerbaar.

Artikel 17.

Volgens artikel 6 is de voorafgaande schriftelijke toelating van de Minister van Landbouw vereist voor de werken die men wenst uit te voeren binnen de grenzen van het gebied waarop het bij artikel 4 bepaalde onderzoek slaat, en die de bestemming van het goed of de plaatsgesteldheid zodanig wijzigen dat zij de ruilverkavelingsverrichtingen belemmeren. Zodra het is opgericht, is evenwel enkel het comité bevoegd om toelating te geven of te weigeren voor die werken, en dit

Discussion des articles.

Article 6.

Cet article détermine la procédure de l'enquête publique sur l'utilité du remembrement.

De plus, il prévoit que les travaux qui, après le début de l'enquête, sont exécutés aux biens considérés, sans autorisation préalable et écrite du Ministre de l'Agriculture, ne peuvent en aucun cas donner lieu à l'attribution d'une plus-value.

L'enquête publique peut également avoir lieu en dehors de la présence du bourgmestre ou d'un échevin mandaté, si chacun des deux fait défaut.

Article 10.

Le Ministre de l'Agriculture peut substituer son délégué aux administrations communales qui refuseraient leur collaboration. Cette règle est inspirée par l'article 88 de la loi communale qui prévoit l'envoi dans les communes rétives d'un commissaire spécial.

Article 12.

Cet article détermine notamment la composition du comité de remembrement : désormais, les personnes qui sont directement et personnellement intéressées au remembrement ne siègeront plus dans ce comité. Celles qui sont directement intéressées au remembrement seront par contre représentées à la commission consultative qui désormais doit être instituée pour chaque cas; l'intervention de cette commission est obligatoire pour toute une série de décisions.

Article 13.

Contrairement à la loi de 1956, le recours qu'un membre du comité peut introduire auprès du Ministre de l'Agriculture, doit s'exercer verbalement à la séance même, et non plus par la suite. L'objet de cette disposition est de raccourcir les délais à l'expiration desquels les décisions du comité deviennent définitives. Sauf recours, ces décisions deviennent immédiatement exécutoires.

Article 17.

Aux termes de l'article 6, l'autorisation préalable et écrite du Ministre de l'Agriculture est requise pour les travaux qu'on désire exécuter dans le périmètre du bloc sur lequel porte l'enquête prévue par l'article 4, si ces travaux modifient à ce point la destination du bien ou les conditions locales qu'ils entravent les opérations de remembrement. Toutefois, dès son institution, le comité est seul compétent pour autoriser ou refuser l'exécution de ces travaux, et ce

tot aan de definitieve afsluiting van alle ruilverkavelingsverrichtingen, d.w.z. totdat de aanvullende ruilverkaveling is verleden.

Artikel 22.

Volgt het Comité het gunstig advies van de commissie van advies niet, dan moet de belanghebbende die bezwaar indiende worden opgeroepen om te worden gehoord.

Artikel 23.

Dat artikel bepaalt de procedureregelen die gelden voor de gerechtelijke beroepen tegen de beslissingen van het comité.

Ieder eigenaar, vruchtgebruiker of gebruiker kan tegen die beslissingen beroep indienen bij de vrederechter :

1. wanneer iemand de cultuur- en bedrijfswaarde betwist, zoals die door het comité werd vastgesteld;

2. wanneer iemand de oppervlakte betwist, welke voor de door hem ingebrachte kavels werd weerhouden (en enkel voor die), nl. :

a) als de oppervlakte een andere is dan die welke voortvloeit uit de kadastrale stukken;

b) als het comité in zijn lijsten de kadastrale gegevens van een kavel heeft overgenomen dan wanneer het kadaster in zijn stukken geen rekening heeft gehouden met een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing;

c) als het comité voor een kavel een oppervlakte heeft vermeld die minstens 2 pct. kleiner is dan de oppervlakte vermeld in een akte met vaste dagtekening of minstens 2 pct. kleiner is dan de oppervlakte die door natrekking werd gewijzigd.

Die 2 pct. worden, voor ieder belanghebbende, berekend voor eenzelfde geheel dat, uitsluitend of in onverdeeldheid, aan eenzelfde eigenaar, blote eigenaar of vruchtgebruiker toebehoort. Indien een gebruiker verschillende aan elkaar palende en aan verscheidene eigenaars toebehorende kavels bebouwt, en de oppervlakte van één van die kavels betwist, mag de rechter, vanzelfsprekend, het geheel van die kavels doen opmeten, en niet enkel de betwiste kavel.

Artikel 28.

Dit artikel regelt de toewijzing van de nieuwe kavels aan de *eigenaars en vruchtgebruikers*; de globale cultuur- en bedrijfswaarden van de nieuwe kavels moet naar verhouding zoveel mogelijk gelijk zijn aan die van de ingebrachte kavels. Waarom « naar verhouding » ? Omdat de globale te herverkavelen oppervlakte in de meeste gevallen niet meer gelijk zal zijn aan de globale oppervlakte van de oorspronkelijk ingebrachte kavels, aangezien, met toepassing van artikel 25, § 1, derde lid, sommige gronden uit het blok uitgesloten of erbij gevoegd kunnen worden en, met toepassing van het bepaalde in artikel 24, sommige gronden die oorspronkelijk tot het openbaar domein behoorden, in het

jusqu'à la clôture définitive de toutes les opérations de remembrement, c'est-à-dire jusqu'à l'achèvement du remembrement complémentaire.

Article 22.

Si le comité ne suit pas l'avis favorable de la commission consultative, l'intéressé qui a introduit une réclamation est convoqué pour être entendu.

Article 23.

Cet article fixe la procédure en matière de recours contre les décisions du comité.

Tout propriétaire, usufruitier ou exploitant peut introduire un recours contre ces décisions auprès du juge de paix :

1. pour contester la valeur culturelle et d'exploitation attribuée par le comité;

2. pour contester la superficie retenue pour des parcelles qu'il a apportées (et uniquement pour celles-là), à savoir :

a) si la superficie est autre que celle découlant des documents cadastraux;

b) si le comité a repris dans ses listes les données cadastrales d'un terrain alors que le cadastre n'a pas tenu compte dans ses documents d'une décision judiciaire coulée en force de chose jugée;

c) si le comité a reproduit pour une parcelle une superficie inférieure de 2 p.c. au moins soit à la superficie figurant dans un acte ayant date certaine, soit à la superficie modifiée par suite d'accession.

Cette quotité de 2 p.c. se calcule par ensemble d'un seul tenant dont un intéressé est, seul ou en indivision, soit propriétaire, soit nu-propriétaire, soit usufruitier. Si un usager qui exploite différentes parcelles contiguës appartenant à plusieurs propriétaires, conteste la superficie d'une de ces parcelles, il est évident que le juge peut faire mesurer l'ensemble de ces parcelles et non seulement la parcelle qui fait l'objet de la contestation.

Article 28.

Cet article régit la réattribution des parcelles aux *propriétaires et usufruitiers*; prise globalement, la valeur culturelle et d'exploitation des nouvelles parcelles doit être proportionnellement autant que possible égale à la valeur de l'apport. Pourquoi « proportionnellement » ? Parce que, dans la plupart des cas, la superficie globale à remembrer ne sera plus égale à la superficie globale de l'apport initial, étant donné que, par application de l'alinéa 3 du § 1^{er} de l'article 25, certaines terres peuvent être exclues du bloc ou y être incorporées et, que par application de l'article 24, certaines terres faisant originellement partie du domaine public peuvent être reprises dans l'ensemble des terres qui font

geheel van de tot de ruilverkaveling behorende gronden kunnen worden opgenomen of sommige van deze laatste gronden aan het openbaar domein kunnen worden toegewezen. Waar die gelijkwaardigheid niet mogelijk is, komt een opleg in geld het verschil vergoeden. Dat verschil mag in geen geval groter zijn dan 5 pct. van de waarde van de ingebrachte kavels, tenzij de belanghebbende er schriftelijk mee instemt.

Artikel 29.

Regelt de toewijzing van de nieuwe kavels aan de *gebruikers*; gelet op de voordelen van de ruilverkaveling voor de gebruikers, wordt een vergoeding voor gebruiksverlies slechts toegekend wanneer dit naar verhouding meer dan 2 pct van de globale waarde van de vroegere kavels bedraagt.

Artikel 44.

Na de uitspraak van de vonnissen maakt het comité de rekening voor ieder belanghebbende, hierbij rekening houdend met de bepalingen betreffende de wettelijke schuldvergelijking.

Die rekening omvat het geheel van de sommen welke de belanghebbende aan het comité verschuldigd is, enerzijds, en het geheel van de sommen welke het comité hem schuldig is, anderzijds.

Ter vereenvoudiging stort het comité rechtstreeks aan de belanghebbenden wat het hen uiteindelijk schuldig is, zo het om kleine sommen gaat. Voor grotere bedragen gebeurt de storting door de bemiddeling van de Deposito- en Consignatiekas.

Het comité betaalt evenwel rechtstreeks aan de gebruikers de sommen die het hen verschuldigd is.

Artikel 48.

Ter vereenvoudiging en gelet op de ervaring van vroeger, worden bedragen verschuldigd door of aan het comité, niet betaald, wanneer zij blijven beneden een bedrag door de Koning te bepalen.

Artikel 55.

Wijzigt de naam van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, die voortaan « Nationale Landmaatschappij » wordt (in het Frans : « Société nationale Terrienne »), N.L.M. en S.N.T.



De artikelen van het wetsontwerp zijn eenparig aangenomen.

Het verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. LAGAE.

De Voorzitter,
A. SLEDSSENS.

partie du remembrement, ou que certaines de ces terres peuvent être attribuées au domaine public. Là où cette équivalence n'est pas possible, une soulte en espèces comble la différence. Cette soulte ne peut en aucun cas excéder 5 p.c. de la valeur de l'apport, sauf accord écrit de l'intéressé.

Article 29.

Cet article fixe les règles concernant la réattribution des parcelles aux *exploitants*; vu les avantages apportés aux exploitants par le remembrement, une indemnité pour perte de jouissance ne sera due que lorsque cette perte excédera proportionnellement 2 p.c. de la superficie globale des parcelles antérieures.

Article 44.

Après le prononcé des jugements, le comité établit le compte de chaque intéressé, sur la base des dispositions relatives à la compensation légale.

Ce compte est constitué, d'une part, de l'ensemble des sommes dont l'intéressé est redevable envers le comité et, d'autre part, de l'ensemble des sommes que le comité lui doit.

Dans un but de simplification, les sommes dues, en fin de compte, par le comité, seront versées directement aux intéressés lorsqu'il s'agit de petites sommes. Les sommes importantes seront versées à l'intervention de la Caisse des Dépôts et Consignations.

Toutefois, le comité réglera directement aux preneurs les sommes qui leur sont dues.

Article 48.

Compte tenu de l'expérience acquise et dans un but de simplification, les sommes dues par un intéressé ou par le comité, si elles sont inférieures à un montant à fixer par le Roi, ne seront pas payées.

Article 55.

Cet article modifie la dénomination de la Société nationale de la Petite Propriété Terrienne, qui s'appellera désormais « Société Nationale Terrienne » (en néerlandais : « Nationale Landmaatschappij »), S.N.T. et N.L.M.



Les articles du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. LAGAE.

Le Président,
A. SLEDSSENS.